



**VŠEOBECNÉ PODMÍNKY NÁKUPU SPOLEČNOSTI  
sanofi-aventis, s.r.o.**

**GENERAL PURCHASING TERMS AND CONDITIONS OF  
sanofi-aventis, s.r.o.**

## **VŠEOBECNÉ PODMÍNKY NÁKUPU SPOLEČNOSTI sanofi-aventis, s.r.o.**

### **1. Použití Všeobecných podmínek nákupu**

Všeobecné podmínky nákupu (dále jen „VPN“) společnosti sanofi-aventis, s.r.o, Evropská 846/176a, 160 00 Praha 6, zapsaná v obch. rejstříku Městského soudu v Praze, odd. C, číslo vložky 5968, IČO: 44848200, DIČ: CZ44848200 (dále jen „sanofi-aventis“) se použijí pro úpravu právního vztahu mezi společností sanofi-aventis a společnostmi, jež jsou dodavateli zboží nebo služeb (dále jen „Předmět Nákupu“) sanofi-aventis (dále jen „Dodavatel“). V případě rozporu VPN s jakýmkoliv ustanovením smlouvy uzavřené mezi společností sanofi-aventis a Dodavatelem má přednost ustanovení smlouvy.

### **2. Uzavření smluvního vztahu – potvrzení objednávky**

Smluvní vztah mezi Dodavatelem a sanofi-aventis vzniká na základě vyjádření souhlasu Dodavatele s objednávkou obsahující náležitosti kupní smlouvy vystavenou sanofi-aventis a těmito VPN. Objedávka vystavená sanofi-aventis je závazná po dobu 15 dnů ode dne odeslání objednávky Dodavatelí.

### **3. Fakturace a doba splatnosti**

Sanofi-aventis provádí úhradu za Předmět nákupu výlučně na základě daňového dokladu vystaveného Dodavatelem. Daňový doklad musí splňovat všechny zákonem stanovené náležitosti. Doba splatnosti daňového dokladu činí 30 kalendářních dní ode dne dodání daňového dokladu společnosti sanofi-aventis.

### **4. Zpoždění dodavatele**

Každé zpoždění, které by mělo za následek nesplnění termínu objednávky, musí Dodavatel neprodleně oznámit společnosti sanofi-aventis. Sanofi-aventis má právo v případě nesplnění termínu Dodavatelem jednostranně objednávku resp. smlouvu bez náhrady zrušit resp. od smlouvy odstoupit. V případě zpoždění Dodavatele s dodáním Předmětu nákupu bude sanofi-aventis účtovat Dodavateli penále ve výši 2% za každý započatý týden zpoždění, počítané z celkové částky uvedené v objednávce, avšak maximálně 20% z této částky.

### **5. Místo dodání Předmětu nákupu**

Místem dodání Předmětu nákupu je místo uvedené v objednávce; není-li v objednávce uvedeno, rozumí se jím sídlo společnosti sanofi-aventis. Cena dodávky uvedená v objednávce zahrnuje i případné dopravní náklady na místo dodání.

### **6. Záruky**

Kromě zákonné odpovědnosti Dodavatele za vady zboží ve smyslu §422 a následujících Obchodního zákoníku (zákon č. 513/1991 Sb, v platném znění), poskytuje Dodavatel společnosti sanofi-aventis záruku za jakost. Zárukou za jakost se rozumí, že ode dne dodání Předmětu nákupu po dobu stanovenou podle §620 Občanského zákoníku bude tento Předmět nákupu způsobilý pro použití k účelu, který sanofi-aventis uvede v objednávce nebo k účelu, jenž je u takového Předmětu nákupu obvyklý.

## **7. Přítomnost Dodavatele v provozovně sanofi-aventis**

Pokud se Dodavatel, jeho zaměstnanci, nebo spolupracující osoby zdržují v provozovně sanofi-aventis, jsou povinni dodržovat všechny zákony, vnitřní předpisy a veškeré pokyny společnosti sanofi-aventis.

## **8. Ochrana obchodního tajemství sanofi-aventis**

Dodavatel se zavazuje držet v tajnosti všechny informace technické, obchodní nebo vědecké povahy vztahující se k objednávce a aktivitám sanofi-aventis, se kterými se seznámí v rámci provádění objednávky. Dodavatel nesmí bez písemného svolení sanofi-aventis uvádět jeho jméno na seznamu referencí, ani publikovat technické údaje, fotografie a obrázky, týkající se Předmětu nákupu.

## **GENERAL PURCHASING TERMS AND CONDITIONS OF sanofi-aventis, s.r.o.**

### **1. Application of General Purchasing Terms and Conditions**

The General Purchasing Terms and Conditions (hereinafter referred to as "GPTC") of sanofi-aventis, s.r.o., Evropská 2590/33c, 160 00 Prague 6, registered in the Business Register maintained by the Municipal Court in Prague, Section C, entry No. 5968, Company Id. No. 44848200, Taxpayer Id. No. CZ44848200 (hereinafter referred to as "sanofi-aventis") shall govern the legal relation between sanofi-aventis and suppliers of goods or services (hereinafter referred to as the "Object of Purchase") to sanofi-aventis (hereinafter referred to as the "Supplier"). In case of any conflict of GPTC with any of the provisions of the contract entered into between sanofi-aventis and the Supplier the latter shall prevail.

### **2. Contract Completion - Purchase Order Confirmation**

The Supplier's confirmation of its acceptance of both the purchase order - including all purchase contract particulars - issued by sanofi-aventis and the present GPTC shall constitute a completion of a contract between sanofi-aventis and the Supplier. The purchase order issued by sanofi-aventis shall be binding for 15 days from the day on which the purchase order was sent to the Supplier.

### **3. Invoicing and Invoice Due Date**

Sanofi-aventis shall effect the payment for the Object of Purchase solely based on the invoice (tax document) issued by the Supplier. The invoice (tax document) shall include all particulars required by the law. The invoice (tax document) is due within 30 calendar days from the day on which the invoice (tax document) was delivered to sanofi-aventis.

### **4. Supplier's Delay**

The Supplier shall forthwith notify sanofi-aventis of any delay which would result in a failure to meet the date fixed in the purchase order. In case of any Supplier's failure to meet the date sanofi-aventis is entitled to terminate the purchase order / contract without any compensation or withdraw from the contract. In case any Supplier's delay in delivering the Object of Purchase sanofi-aventis shall charge a penalty to the Supplier in the amount of 2 % of the total sum specified in the purchase order for each day of the delay or 20 % thereof, whichever is lower.

## **5. Destination of the Object of Purchase**

The destination of the Object of Purchase shall be the place specified in the purchase order. In the absence of such specification it is understood the destination is the sanofi-aventis registered office. The delivery price fixed in the purchase order shall cover any cost of transportation to the destination.

## **6. Guarantees**

In addition to the Supplier's statutory product liability in accordance with Section 422 et seq. of the Commercial Code (Act No. 513/1991 Coll., as amended), the Supplier provides a quality guarantee to sanofi-aventis. The quality guarantee is understood as a warranty, for the time period from the delivery of the Object of Purchase set under Section 620 of the Civil Code, that the Object of Purchase is fit for use for the purpose specified by sanofi-aventis in the purchase order or a purpose typical for the respective Object of Purchase.

## **7. Supplier's Presence at sanofi-aventis Plant**

When at a sanofi-aventis plant, the Supplier, its employees or agents shall be obliged to observe all applicable legal regulations, internal regulations and sanofi-aventis instructions.

## **8. Protection of sanofi-aventis Trade Secrets**

The Supplier undertakes not to disclose any information of technical, scientific or commercial nature regarding the purchase order and sanofi-aventis activities obtained during the purchase order execution. The Supplier shall not include sanofi-aventis name in the reference lists or publish technical data, photographs or pictures regarding the Object of Purchase without the written consent from sanofi-aventis.